

# ОКЦИДЕНТА́ЛЬ

Авторы: С. Н. Кузнецов

ОКЦИДЕНТА́ЛЬ (от лат. *occidentalis* – западный), международный искусственный язык, созданный в нач. 1920-х гг. в Эстонии. Его автор – быв. офицер рос. флота Э. О. фон (де) Валь (Edgar von Wahl, Edgar de Wahl; 1867–1948), принимавший активное участие в движении за *международные языки* и заметно повлиявший на развитие *интерлингвистики*. Валь примкнул к этому движению на самой ранней стадии, когда оно группировалось вокруг волапука, затем перешёл к *эсперанто* и оказал содействие в совершенствовании его форм и создании лит. стиля. Позднее Валь утвердился во мнении, что междунар. язык должен быть приближен к формам ведущих зап.-европ. языков (этот принцип в интерлингвистике именуется натурализмом). В 1909 Валь предложил первый собств. проект на натуралистич. основе, который назвал *Auli* (от *Auxiliari lingue* «вспомогательный язык»). В 1921, когда ожидалось обсуждение вопроса о междунар. языке в Лиге Наций, разработал проект О., подчёркивая названием языка ориентацию его исключительно на зап. культуру (в противоположность Сов. России и странам Востока, которые, по мнению Вая, пойдут по пути большевизации и вследствие этого удаления от зап. культуры). В 1922 Валь начал издавать на О. ж. «*Kosmoglott*», и этим годом обычно датируется создание О. На самом деле О. был впервые представлен в печати годом раньше: в 1921 Валь издал на О. проект «философского языка» эст. интерлингвиста, одного из создателей *семиотики*, Я. Линцбаха.

Среди проектов междунар. искусств. языков О. как язык натуралистич. типа противопоставлен т. н. схематич. языкам (*эсперанто* или *идо*). Словарь О. заимствуется гл. обр. из *романских языков*; оформление мн. слов обнаруживает влияние франц. языка. Орфография традиционная, с позиционным чтением некоторых букв (напр., *c* читается как [ц] перед *e, i, y*, в остальных случаях как [к]). Ударение в большинстве случаев падает на гласный перед последним согласным слова. Грамматика в осн. аналитическая. Части речи не имеют специфич. показателей. Значения падежей у существительных передаются порядком слов и предлогами, мн. ч. выражается показателем – (e)s, прилагательные не согласуются с существительными, местоимения различают субъектную и объектную формы (напр., *tu – te* ‘ты – тебя’), глаголы имеют окончания: –г (инфинитив), нулевое (наст. время изъявит. наклонения), –t (прош. время и страдат. причастие), –(e)nt (действит. причастие); буд. время и сослагат. наклонение выражаются аналитическими (см. *Аналитизм*) показателями *va, vell* с инфинитивом смыслового глагола; имеются и др. аналитич. формы (степеней сравнения прилагательных, перфектных времён и страдат. залога глаголов). *Омонимия* по возможности избегается, *полисемия* и *синонимия* признаются допустимыми. Так, в О. для обозначения профессий используется не только суффикс –ist (как в *эсперанто* и *идо*), но и др. суффиксы в зависимости от того, с каким корнем они сочетаются: *linguist, propagandist, journalist, pianist, no matematico, comerciant, restaurator*. Т. о., для О., как и для всех натуралистич. языков, характерно заимствование из языков-источников не только морфем, но и моделей их сочетаемости внутри слова.

Характерную черту О. составляет упорядочение словообразования по т. н. правилу Вая, которое было впервые предложено им в 1911. По этому правилу О. сохраняет варьирование глагольных основ, характерное для языков-источников (*adher-ente* ‘приверженец’ – *adhes-ion* ‘приверженность, присоединение’, ср. во франц. яз.: *adhérent* –

adhésion), но сокращает число варьируемых основ и упрощает типы варьирования.

Группы сторонников О. формировались преим. из числа идистов, покинувших идо в поисках более «естественного» языка. Такие группы возникли в Австрии, Швейцарии, Чехословакии, Франции и некоторых др. странах. В 1927 издание ж. «Kosmoglott» переносится в Вену (при этом журнал принимает новое название – «Cosmoglotta»). В 1928 образованы междунар. Союз окциденталистов (Occidental-Union) и академия этого языка. Авторы новых проектов искусств. языков испытывали влияние О. (следы такого влияния заметны, напр., в проекте яз. Новиаль).

После 2-й мировой войны сторонники О. в Вост. Европе выступили с инициативой изменения названия языка, т. к. прежнее казалось им неприемлемым ввиду обостряющегося антагонизма между капиталистич. Западом и социалистич. Востоком. В 1949 Союз окциденталистов переименовал О. в интерлингве (Interlingue), соответственно изменилось наименование и самого союза (Interlingue-Union). Однако это произошло уже на закате движения окциденталистов. После публикации в 1951 языка интерлингва-ИАЛА мн. сторонники О. перешли к этому языку как более натуралистическому. Деятельность окциденталистов постепенно замирает, чтобы вновь возобновиться с появлением Интернета. О. используется в ряде Интернет-проектов, в частности междунар. энциклопедия Википедия имеет на этом языке отд. версию. В названии языка конкурируют оба варианта (Occidental и Interlingue), но только первый представляется аутентичным и ясно выражающим идеологию создателя языка.

## Литература

Лит.: Wahl E. de. Radicarium Directiv del Lingue International (Occidental): In 8 lingues. [Tallinn], 1925; idem. Spiritu de Occidental. Chapelle, 1938; Occidental, die Weltsprache: Einführung samt Lehrkursus, Lesestücken, Häufigkeitwörterverzeichnis u. a. 3. Aufl. Stuttg., 1930; Haas F. Grammatica de Interlingue in Interlingue. Winterthur, 1956.

Словари: Gär J. Wörterbuch Deutsch-Occidental. Mit einem Vorwort von E. v. Wahl. [Chapelle], 1928; Matejka A. Wörterbuch Occidental-Deutsch und Deutsch-Occidental. Chapelle, 1945.